

gemini[®]

SINGLE TABLE TOP CD PLAYER w/MP3

CDJ-600

OPERATIONS MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSHANDBUCH

FOR ENGLISH READERS
PARA LECTORES EN ESPAÑOL
UTILISATEURS FRANCAIS
FÜR DEUTSCHE LESER

Page 2 ~ Page 6
Página 7 ~ Página 10
Page 11 ~ Page 14
Seite 15 ~ Seite 18



PLEASE READ BEFORE USING APPLIANCE

IMPORTANT WARNING AND SAFETY INSTRUCTIONS!



CAUTION: This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

READ INSTRUCTIONS: All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

RETAIN INSTRUCTIONS: The safety and operating instructions should be retained for future reference.

HEED WARNINGS: All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

FOLLOW INSTRUCTIONS: All operating and use instructions should be followed.

CLEANING: The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

ATTACHMENTS: Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

WATER AND MOISTURE: Do not use this product near water, for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

ACCESSORIES: Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

CART: A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn. See Figure A.

VENTILATION: Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

POWER SOURCES: This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

LOCATION: The appliance should be installed in a stable location.

NON-USE PERIODS: The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

GROUNDING OR POLARIZATION:

- If this product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other), it will fit into the outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
- If this product is equipped with a three-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin, it will only fit into a grounding type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding type plug.



Fig. A

POWER-CORD PROTECTION: Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

OUTDOOR ANTENNA GROUNDING: If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure B.

LIGHTNING: For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

POWER LINES: An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

OVERLOADING: Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

OBJECT AND LIQUID ENTRY: Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

SERVICING: Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

DAMAGE REQUIRING SERVICE: Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- If the product has been dropped or damaged in any way.
- When the product exhibits a distinct change in performance, this indicates a need for service.

REPLACEMENT PARTS: When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

SAFETY CHECK: Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

WALL OR CEILING MOUNTING: The product should not be mounted to a wall or ceiling.

HEAT: The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

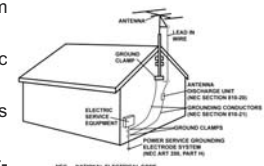


Fig. B

TOP

Seccion superior
PARTIE SUPERIEURE
OBEN



BACK

PANEL TRASERO
FACE ARRIERE
RÜCKSEITE



TO MIXER OR AMPLIFIER
HACIA EL MEZCLADOR O AMPLIFICADOR
VERS CONSOLE DE MIXAGE OU AMPLIFICATEUR
ZUM MIXER ODER VERSTÄRKER

FRONT

PANEL FRONTAL
FACE AVANT
VORNE



INTRODUCTION:

Congratulations on purchasing the **Gemini CDJ-600 CD/Mp3 Player**. This state of the art **professional table top player** is backed by a **1 year warranty**. Prior to use, we suggest that you carefully read all the instructions.

FEATURES:

- Audio CD, CD-R, Mp3
- Also plays Mp3 and WAV files from USB storage device*
- Anti-shock using RAM buffer memory
- Extra large jog wheel
- 2 Selectable Jog modes pitch bend/search/Scratch
- Scratch effect mode
- Multifunction scroll knob for MP3 folder navigation
- Instant-start & cue with preview
- Single, Continuous and Repeat play modes
- Seamless loop with reloop
- BPM read out (TAP)
- Pitch bend via jog wheel or buttons +/- 26%

SAFETY SPECIFICATIONS:

Laser Diode Properties

Material: Ga - Al - As

Wavelength: 755 - 815 nm (25° C)

Laser Output: Continuous Wave, max. 0.5 mW

PRECAUTIONS:

1. Do not use this CD player at temperatures below **41°F/5°C** or higher than **95°F/35°C**.
2. The apparatus should not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids such as vases should be placed on the apparatus.
3. Place the unit in a clean and dry location.
4. Do not place the unit in an unstable location.
5. When disconnecting the power cord from the AC outlet, always grasp it by the plug. Never pull the power cord.
6. To prevent electric shock, do not remove the cover or the bottom screws.
7. There are **NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE**. Please refer to a qualified technician.
8. Do not use chemical solvents to clean the unit.
9. Keep the laser pickup clean by keeping the tray closed.
10. Keep this manual in a safe place for future reference.

CONNECTIONS:

- ① **MAIN POWER RECEPTACLE:** This is a Standard 2-prong IEC power connector. Connect the detachable line cord (included in the box with your **CDJ-600** to the power receptacle, and plug the other end of the line cord into an **AC** outlet. The **CDJ-600** has a universal power supply that can accept any **AC** voltage from **100 VAC to 240 VAC**. No need for voltage select switches. It will work virtually anywhere in the world. It is less susceptible to voltage sags or spikes than conventional power supplies, providing greater electro magnetic isolation and better protection against **AC** line noise.

- ② **LINE OUTPUT JACKS** Plug one end of the included **RCA** cable into **LINE OUTPUT JACKS** on the rear panel. Plug the other end of the **RCA** connectors into any available line input jacks on your mixer. If you are connecting the **CDJ-600** through a receiver, you can plug the **RCA** connectors into the **CD** or **AUX INPUT JACKS** on your receiver. If there are no **CD** or **AUX INPUTS** use any line level (not phono) inputs.

FUNCTIONS:

- ③ **POWER SWITCH:** The **POWER SWITCH** turns the unit **ON** or **OFF**. Make sure the switch is in the '**OFF**' position prior to making any connections.
- ④ **DISC IN SLOT:** The **DISC IN SLOT** is where the **CD** is inserted. this disc slot will accept both full size 120mm CD's as well as compact 80mm mini-CD's when there is no disc inserted, the display will read **NO DISC**. Once inserted the display will say **NO DISC** then **READING** while the unit scans for disc type and contents.
- ⑤ **EJECT BUTTON: (THE PLAYER MUST BE IN PAUSE MODE TO EJECT A CD)** Once **PAUSED** Pressing the **EJECT BUTTON** will eject the **CD**, a **RED LED** above the **CD** slot will illuminate confirming the **CD** has been ejected and will remain illuminated until another disc is inserted, the **LED** also remains **ON** to illuminate the **DISC IN SLOT** for easy operation in low light conditions.
- ⑥ **JOG WHEEL:** The **JOG WHEEL** controls three **JOG MODES**, these modes are **PITCH BEND**, **SEARCH** and **SCRATCH EFFECT**. (see **JOG MODE BUTTON** and **SCRATCH BUTTON** below.)
- ⑦ **JOG MODE:** The **JOG MODE** button allows you to choose between (2) of the (3) **JOG MODES** a **JOG MODE LED** indicator located between the **JOG MODE** and **SCRATCH EFFECT BUTTONS** indicates which mode is selected. When the **LED** is **NOT ILLUMINATED** the wheel is in **PITCH BEND** mode and can be used to speed up or slow down the track (depending on its **PITCH** setting). Press the **JOG MODE** button once and the **JOG MODE LED** will illuminate indicating the the **JOG WHEEL** is in **SEARCH MODE**, you may then use the wheel to skip forward or backwards in the song.
- ⑧ **SCRATCH (EFFECT):** the **SCRATCH** button engages the units **SCRATCH** mode, once pressed the **JOG MODE LED** will flash indicating the unit is in **SCRATCH MODE** you may then use the **JOG WHEEL** to manipulate the simulated scratch. You may press the **SCRATCH** button or the **JOG MODE** button at any time to exit **SCRATCH** mode
- ⑨ **DISPLAY:** The **DISPLAY** shows the playback search bar, track number, pitch value, pitch bend, single on/off (off for continuous play), loop, **BPM**, play/pause, time display, repeat and **USB/CD** modes as well as track and folder name and **CD TEXT** or track number as well as two different **TIME** display modes. Time is measured in minutes, seconds and frames.
- ⑩ **USB PORT** The **USB** port allows the connection of any **USB** memory stick*.
- ⑪ **USB/CD SELECT BUTTON** The **USB/CD** select button allows you to toggle from the **CDJ-600** internal **CD** drive and the memory stick* connected to the **USB** port. The player must be in **PAUSE** mode to switch.

FUNCTIONS: (CONTINUED)

- ⑫ **REPEAT:** Press the **REPEAT** button once to engage the **ALL** setting which will repeat all the tracks on the **CD** or selected **FOLDER**. Press the **REPEAT** button again to engage the **(1)** setting which will repeat just the selected track. Press **REPEAT** a third time to disengage the repeat function.
- ⑬ **SINGLE:** Pressing the **SINGLE** button engages **SINGLE** mode, this mode will play one song and then stop. Pressing the **SINGLE** button again will then activate **CONTINUOUS** mode causing the unit to play continuously until the last track on the CD or currently selected **FOLDER**. (See **TRACK SELECTION ROTARY** for additional functions)
- ⑭ **BACK:** The **BACK** button is used when navigating through folders. When pressed **ONCE** it will navigate one level **BACK**, To navigate to the **ROOT** level or beginning **PRESS** and **HOLD** the **BACK** button.
- ⑮ **TRACK SELECTION ROTARY:** The **TRACK SELECTION ROTARY** allows you to navigate through folders or tracks similarly in either **USB** or **CD** mode. When navigating a standard **CD** turn the rotary to the right to advance the selection or turn the rotary to the left to decrease the selection.

Also the **ROTARY** knob allows you to search through music libraries on your **MP3 CD** or **USB** memory stick, rotate the knob until you have reached the folder you wish to explore, folders will be identified by a (+) sign before and after their name for example: **+DANCE MUSIC+**. if you have not created a folder the song (track) files will appear with just the name of the file which will scroll once across the display when selected then hold for easier viewing of track titles.

When you have reached the desired folder press the **ROTARY** to open it or when you have reached the desired track press the **ROTARY** to load it, if the unit is in **SINGLE** mode the track will load and the **PLAY/PAUSE** button will flash indicating that the song is ready for **PLAY** if you are in **CONTINUOUS** mode the desired track will start playing immediately.

Once a song/track is playing you may once again navigate through your folders and tracks by simply turning the **TRACK SELECTION ROTARY** the display will go back to the last song or folder you where viewing you may then navigate from that point until you find your next song, the display will show your choice for **10 SECONDS** then go back to the song information of the song playing.

If you wish to go back and **LOAD** the song you chose simply **PRESS THE ROTARY TWICE, ONCE** for the display to go back to the last song **VIEWED** and **SECOND** to **LOAD** that song, you can also search from that point as well. At any time when searching if you wish to go back to the **ROOT** level of your drive directory or simply navigate backwards use the **BACK** button as described previously.

- ⑯ **CUE:** With the **CDJ-600**, creating and memorizing cue points is quick and easy. By default, when there is no **CUE** Point set (or memorized), pressing the **CUE** button returns the unit to the beginning of the track (**0:00.00**) and pauses. To set a **CUE** Point during playback at a time of your choice, simply press **PAUSE**, and then use the **JOG WHEEL** to make any adjustments by frame. When Play is pressed to resume playback, the **CUE POINT** will be stored.
- ⑰ **PLAY/PAUSE:** Each press of the **PLAY/PAUSE BUTTON** causes the operation to change from **PLAY** to **PAUSE** or from **PAUSE** back to **PLAY**. The **PLAY/PAUSE BUTTON** remains lit when in **PLAY** mode, while it blinks in **PAUSE** mode.

- ⑱ **LOOP SECTION:** A **LOOP** repeats the section between the entry point (**IN**) and the exit point (**OUT**). To set a loop while the unit is playing, start by pressing the **IN BUTTON** (it will light up) and when you reach the desired end loop point press the **OUT BUTTON** (it will also light up and both will flash). The loop will continue playing until you press the **OUT BUTTON** again allowing the music to continue from that point on, to re-engage the loop you must press the **RELOOP BUTTON**. When you have released your loop the both lights will stay **ON** to indicate that your loop is stored in the **CDJ-600** memory. Pressing the **IN BUTTON** again while the unit is playing will erase the previously saved loop while saving your new loop entry point. Press **OUT** to exit the loop and save a new complete loop. Press **RELOOP** to return to the beginning of the previously saved loop from normal play. Press **RELOOP** repeatedly to cause the loop to stutter.
- ⑲ **BPM:** Press and hold the **BPM** button to turn on the **BPM** read out, once on you may **TAP** the button to the beat of the music, after a few **TAPS** the display will read out the average **BEATS PER MINUTE** of the track. If there is a **BPM** value present in the **MP3's ID3-tag** it will be displayed, if there is none it will display 0 until you **TAP** the value in.
- ⑳ **TIME:** The **TIME BUTTON** switches the time display between two available sources, these two are **TIME ELAPSED** on the track, which counts how long the track has been playing and **TIME REMAINING ON TRACK** which counts down the time that is left before the end of the track.
- ㉑ **PITCH:** Press and hold the **PITCH** button to activate the **PITCH CONTROL SLIDE**. The **PITCH** button has three settings 8%, 12% and 24% and can be toggled by pressing the **PITCH** button once for each setting. Press and hold the **PITCH** button again to deactivate this mode.
- ㉒ **PITCH CONTROL SLIDE:** This slide, when pushed towards the bottom of the unit (+), increases the tempo of playback. When the slide is pushed towards the top of the unit (-), the tempo of playback is decreased.
- ㉓ **PITCH BEND:** Pushing the **PITCH BEND BUTTONS** will automatically bend the pitch up to **+26%** or bend the pitch down to **-26%** depending on the setting of the **PITCH BUTTON**. Releasing the buttons will return the pitch to the original pitch setting. You can use this function to match the beat when mixing from one song to another.

COMPATIBILITY

* The (A type) **USB** connection on the face of this unit is for connecting **USB** storage devices such as flash drives, **MP3** players and external hard drives.

While this player is capable of connecting to and loading music from most types of **USB** storage devices and **MP3** players, we can not guarantee playback from all such devices due to the varying nature of the devices and their storage methods, most storage devices and storage class **MP3** players are compatible for playback. Check with the devices manufacturer for additional compatibility information.

The player pre-reads the entire directory structure and locates all valid **MP3** files within those folders, thus a **LARGE CAPACITY** storage device will take a **LONG TIME TO LOAD**.

CONSTANT BIT RATE (CBR) vs. VARIABLE BIT RATE (VBR) MP3: files are created (Encoded) using two basic methods , Constant Bit Rate (**CBR**) and Variable Bit Rate (**VBR**). **VBR** files while saving some space, are decoded on-the-fly causing a slight lag or stutter when setting a **CUE** point, and can also cause a slight skip during playback if the units memory buffer is over run. whereas **CBR** files take up a little more room but are quick to process which means no lag in **CUE** setting or playback.

VBR files can easily be converted to **CBR** using any commercially available **MP3** ripping software.

Media support types: CD, CD-R, CD-RW, USB

Media support formats: CD AUDIO, CD-MP3, and USB WAV/MP3

USB support disk format: FAT, FAT32 and NTFS

SPECIFICATIONS:

GENERAL:

Type.....Compact Disc Player & USB Mp3 Reader
 Disc Type.....Standard Compact discs (12 cm & 8 cm)
 Time Display.....Track Elapsed or Track Remain
 Variable Pitch.....± 24% Slider with Resume Switch
 Pitch Bend.....± 26% Maximum
 Instant Start.....Within 0.03 seconds
 Dimensions.....11.0" x 3.5" x 11.75"
(279.4 mm x 88.9 mm x 298.4 mm)
 Weight Per Unit.....5.78 lbs. (2.62 kg)

AUDIO SECTION:

Quantization.....1 Bit Linear/Channel, 3 Beam Laser
 Oversampling Rate.....8 Times
 Sampling Frequency.....44.1 kHz
 Frequency Response.....20 Hz to 20 kHz
 Total Harmonic Distortion.....Less Than 0.05%
 Signal to Noise Ratio.....85 dB
 Dynamic Range.....85 dB
 Channel Separation.....85 dB (1 KHz)
 Output Level.....1.0 +/- 0.2V R.M.S.
 Power Supply.....AC 100/240V, 60/50 Hz

SPECIFICATIONS AND DESIGN ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE FOR PURPOSE OF IMPROVEMENT.

POR FAVOR LEA ANTES DE UTILIZAR, INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN: Este producto cumple con la normativa legal si se utilizan cables y conectores blindados para conectar la unidad a otro equipo. Para evitar interferencias electromagnéticas con otros aparatos eléctricos, como radios y televisores, deben emplearse cables y conectores blindados.

Los signos de exclamación dentro de un triángulo que puedan aparecer en la documentación que acompaña a la unidad pretenden alertar al usuario de instrucciones de operación o mantenimiento importantes.

El signo de un rayo dentro de un triángulo pretende alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado en el interior de la unidad, que podría ser de suficiente intensidad como para constituir riesgo de descarga eléctrica.

LEA LAS INSTRUCCIONES: Deben leerse todas las indicaciones de uso y seguridad antes de usar este producto.

CONSERVE LAS INSTRUCCIONES: Las instrucciones de uso y seguridad deben conservarse para referencias futuras.

ATIENDA A LAS ADVERTENCIAS: Deben seguirse todas las advertencias sobre este producto que figuran en el manual de instrucciones.

SIGA LAS INSTRUCCIONES: Deben seguirse todas las instrucciones del manual.

LIMPIEZA: Este producto debe limpiarse con una mopa suave o con un paño seco. Nunca utilice cera para muebles, gasolina, insecticidas u otros líquidos volátiles, ya que podrían corroer la carcasa.

COMPLEMENTOS: No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante, pues podrían dañar la unidad.

AGUA Y HUMEDAD: No use este producto cerca de medios acuáticos, como una bañera, un cubo de agua, un fregadero o un lavadero; tampoco en un sótano húmedo, ni cerca de una piscina o similar.

ACCESORIOS: No coloque el producto sobre un carrito, soporte, trípode, brazo o mesa. Podría caer y causar graves daños a un niño o adulto, así como a la propia unidad. Úsese sólo con un carrito, soporte, trípode, brazo o mesa recomendado por el fabricante. Al montar la unidad deben seguirse siempre las instrucciones y emplearse accesorios recomendados por el fabricante.

CARRITO: Si el producto va sobre un carrito, debe moverse el conjunto con cuidado. Detenciones bruscas, una fuerza excesiva o superficies inadecuadas pueden provocar la caída de todo el conjunto. Véase Figura A.

VENTILACIÓN: Las aperturas y ranuras de la carcasa están diseñadas para la ventilación, aseguran un manejo fiable y lo protegen de cualquier sobrecalentamiento, por tanto, nunca deben cubrirse ni bloquearse. Estas aperturas no deben taparse colocando el producto sobre un sofá, una cama, una alfombra o superficies similares. Nunca debe colocarse en una estructura prefabricada, como una caja o un rack, a menos que tengan la ventilación adecuada o lo permitan las instrucciones del fabricante.

FUENTES DE ALIMENTACIÓN: Esta unidad debe utilizarse exclusivamente con el tipo de suministro eléctrico indicado en la etiqueta correspondiente. Consulte antes de enchufar el producto si no está seguro del tipo de suministro del lugar donde lo va a usar.

UBICACIÓN: Este aparato debe colocarse en una ubicación estable.

PERIODOS SIN USARLO: Si no se va a usar la unidad durante un tiempo prolongado, desenchúfelo de la corriente eléctrica.

TOMA DE TIERRA O POLARIZACIÓN:

- Si este producto lleva una clavija de corriente alterna polarizada (con un pivote más grueso que otro, tipo inglés), sólo entrará en una posición. Es una medida de seguridad. Si no puede introducir la clavija en el enchufe, gírela. En ningún caso debe forzarse. Si sigue sin entrar, un electricista debería cambiar el enchufe.

- Si la unidad lleva una clavija con tres pivotes (el tercero corresponde a la toma de tierra), sólo entrará en un tipo de enchufe. Se trata de una medida de seguridad. Si el enchufe y la clavija no son compatibles, un electricista deberá cambiar el enchufe. En ningún caso deberá forzarse.

PROTECCIÓN DEL CABLE DE CORRIENTE: Los cables de corriente deben protegerse para que nadie los pise ni corran el riesgo de pinzarse por elementos colocados encima o que los aprisionen. Debe prestarse especial atención al cable, al enchufe, a los extensores de cable y al punto por donde el cable sale de la unidad.

TIERRA DE LA ANTENA EXTERIOR: Si el producto lleva conectada una antena exterior o sistema de cables, asegúrese de que cuenta con la toma de tierra correspondiente, a fin de proteger la unidad de variaciones de voltaje y cargas de electricidad estática. Existe documentación oficial acerca de la correcta utilización de la toma de tierra y de las medidas de seguridad pertinentes, conexión de los electrodos de descarga y sus requisitos. Véase Figura B.

RAYOS: Como protección adicional del producto durante una tormenta eléctrica, o durante periodos prolongados sin usarlo, desenchúfelo de la corriente y desconecte la antena o sistema de cables. De este modo se protegerá el producto de los daños que pueda producir la caída de un rayo o las fluctuaciones de la red eléctrica.

LÍNEAS ELÉCTRICAS: Nunca debe situarse un sistema de antena cerca de líneas eléctricas u otros circuitos de corriente. Tampoco debe colocarse en lugares donde pueda caer sobre dichos circuitos eléctricos. Al instalar un sistema de antenización exterior, debe tomarse la extrema precaución de no tocar dichas líneas eléctricas, pues el mas mínimo contacto puede ser fatal.

SOBRECARGA: No sobrecargue los enchufes de la pared con ladrones o instalando enchufes múltiples, pues correría el riesgo de electrocución o incendio.

ENTRADA DE OBJETOS O LÍQUIDOS: Nunca introduzca objetos de ningún tipo en el interior del producto, pues podrían tocar una parte eléctrica y cortocircuitar el aparato, lo que resultaría en un incendio o descarga eléctrica. No verter nunca ningún líquido sobre el producto.

REPARACIÓN: No intente reparar el producto por cuenta propia, ya que abrir o retirar la carcasa le expondría a un voltaje peligroso u otros peligros. Diríjase siempre a un centro de servicio técnico autorizado.

DAÑOS QUE REQUIEREN REPARACIÓN: Desenchufe el aparato de la corriente y diríjase a un servicio técnico autorizado si se da alguna de las siguientes situaciones:

- El cable de alimentación o la clavija están dañados.
- Se ha vertido líquido o ha caído algún objeto sobre la unidad.
- El aparato se ha expuesto a la lluvia o a salpicaduras.
- La unidad se ha caído al suelo o dañado de algún modo.
- El aparato no funciona con normalidad, ni aun siguiendo las instrucciones. Ajuste sólo los mandos que se indican en las instrucciones, ya que la manipulación inadecuada de otros controles podría dañar la unidad y requeriría un mayor trabajo de un técnico para restablecer su funcionamiento normal.
- Si el producto muestra anomalías en su funcionamiento, necesita revisión por parte de un servicio técnico autorizado.

RECAMBIOS: Cuando se necesite alguna pieza de recambio, asegúrese de que el servicio técnico utilice piezas originales autorizadas o que tengan las mismas características que las originales. Los reemplazos no autorizados pueden causar descargas eléctricas, incendios u otros daños.

COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD: Tras la reparación, solicite al técnico que efectúe las comprobaciones de seguridad necesarias para determinar que el producto se encuentra en las condiciones adecuadas para su funcionamiento.

MONTAJE EN UNA PARED O TECHO: Este producto nunca debe montarse en una pared o en el techo.

CALOR: Este producto debe alejarse de fuentes de calor, como radiadores, estufas u otros aparatos que irradian calor, incluyendo amplificadores.



Fig. A

a menos que tengan la ventilación adecuada o lo permitan las instrucciones del fabricante.

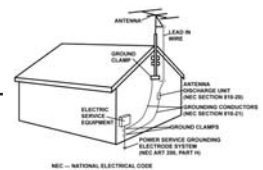


Fig. B

INTRODUCCION:

Felicidades por la compra de su **Gemini CDJ-600 CD Player**. Este reproductor de **CD profesional** está amparado por 1 año de garantía*. Antes de usar le rogamos lea detenidamente estas instrucciones.

CARACTERISTICAS:

- Compatible Audio CD, CD-R, MP3
- Reproduce ficheros MP3 y WAV desde un dispositivo de almacenamiento USB*
- Anti-shock mediante buffer de memoria RAM
- Jog wheel de gran tamaño
- 2 modos Jog seleccionables a Pitch Bend/Búsqueda
- Efecto Scratch
- Botón Multifunción para navegación en carpetas ficheros MP3
- Arranque instantáneo & cue con pre-escucha
- Modos Single, Continuous y Repeat play
- Un seamless loop con reloop
- Lectura BPM (TAP)
- Pitch bend a través jog wheel o botones +/- 26%

ESPECIFICACIONES DE SEGURIDAD:

Propiedades del Diodo Laser

Material: Ga - Al - As

Longitud de onda: 755 - 815 nm (25° C)

Salida Laser: Onda Continua, máx. 0.5 mW

PRECAUCIONES :

1. No utilice este CD a temperaturas por debajo **41°F/5°C** o superiores a **95°F/35°C**.
2. Este aparato no debe exponerse a chorros o salpicaduras, y no deben colocarse objetos con líquidos como por ejemplo jarrones, encima del aparato.
3. Coloque la unidad en lugar limpio y seco.
4. No colocar la unidad en una superficie inestable.
5. Al desconectar el cable de corriente de la toma de pared, siempre cójalo por el conector. Nunca tire del cable.
6. Para evitar shock eléctrico, no quite la tapa ni los tornillos inferiores.
7. **NO HAY PARTES REEMPLAZABLES POR EL USUARIO** en el interior. Por favor acuda a un técnico cualificado si es necesario.

IN THE USA ~ IF YOU EXPERIENCE PROBLEMS WITH THIS UNIT CALL GEMINI CUSTOMER SERVICE AT: 1 (732) 346-0061. DO NOT ATTEMPT TO RETURN THESE EQUIPMENT TO YOUR DEALER.

8. No use disolventes químicos para limpiar la unidad.
9. Mantenga el lector laser limpio manteniendo la bandeja cerrada.
10. Guarde este manual en lugar seguro para futuras referencias.

CONEXIONES:

- 1 **RECEPTACULO FUENTE ALIMENTACION:**
Conector de 2 terminales Standard IEC. Conecte el cable de alimentación (incluido en la caja con el **CDJ-600** hacia el conector de toma de corriente del aparato, y conecte el otro extremo en la toma de corriente de la pared. El **CDJ-600** tiene una fuente de alimentación universal que acepta cualquier voltaje **AC** desde **100 a 240 V AC**. Sin necesidad de selectores de voltaje. Funcionará en cualquier parte del mundo. Es menos susceptible a cambios bruscos de tensión o picos de corriente que las fuentes de alimentación convencionales, provisto de un aislamiento electromagnético mayor y mejor protección a los ruidos en la línea **AC**.

- 2 **JACKS SALIDA LINEA** Conectar un terminal del **RCA** incluido en los **JACKS SALIDA DE LINEA** del panel trasero. Conectar el otro extremo del **RCA** en cualquier jack de entrada de línea en su mixer. Si está conectando el **CDJ-600** a través de un receptor, puede conectar los conectores **RCA** en las entradas **CD** o **AUX** de su receptor. Si no hay entradas **CD** o **AUX** use cualquier entrada de línea (no phono).

FUNCIONES:

- 3 **ALIMENTACION:** Una vez haya conectado todos los cables, puede encender el **CDJ-600** pulsando el botón **POWER**, Pulsándolo de nuevo el **CDJ-600 POWER** se apagará.
- 4 **DISC IN SLOT: EI DISC IN SLOT** indica que el **CD** está cargado. Cuando el disco está en el slot, la barra de **LED** se iluminará sobre la boca del slot.
- 5 **BOTON EJECT:** Pulsando este **BOTON EJECT** se abrirá o cerrará la **BANDEJA DE DISCO**, a no ser que el **CDJ-600** esté en reproducción, en ese caso deberá primero pulsar stop en el lado que quiera abrir.
- 6 **JOG WHEEL :** En **MODO BUSQUEDA** el **JOG WHEEL** puede usarse para avanzar o retroceder en la pista, así como hacer ajustes finos de **CUE** en modo **PAUSE** En modo **PITCH BEND** el **JOG WHEEL** funcionará como **PITCH BEND** permitiendo incrementar la velocidad (**ADELANTE**) o disminuirla (**ATRÁS**) de la música moviendo la rueda en el sentido del reloj (**ADELANTE**) o a la inversa (**ATRÁS**).
- 7 **BOTON MODO JOG/SCRATCH:** Cuando el **BOTON MODO JOG** no está iluminado indica que el **JOG WHEEL** está en **MODO PITCH BEND (Ver Jog Wheel)**. Pulse el **BOTON MODO JOG** una vez y el **LED** se iluminará, indicando que el **JOG WHEEL** pueda ser usado para búsqueda en la canción. Pulse el **BOTÓN DE SCRATCH** y el **LED** empezará a parpadear, indicando que el **JOG WHEEL** está en **MODO SCRATCH** permitiendo manipular el audio igual que un disco de vinilo.
- 8 **EFECTO SCRATCH** Para activar el modo **SCRATCH**, pulse el botón **SCRATCH**. Verá que el botón parpadea indicando que la función **SCRATCH** está activa.
- 9 **DISPLAY:** El **DISPLAY** muestra la barra de progreso de reproducción de canción, el número de pista, el valor de pitch, pitch bend, modo single on/off (off para reproducción continua), loop, **BPM**, play/pausa, tiempo, modo repeat y modo **USB/CD** así como el nombre de pista y carpeta y **CD TEXT** o número de pista así como dos modos diferentes de visualización de **TIEMPO (VEA EL APARTADO DE TIEMPO MÁS ABAJO)**. El tiempo se mide en minutos, segundos y frames.

- 10 **PUERTO USB** El Puerto **USB** permite la conexión de cualquier lápiz de memoria **USB***.

- 11 **BOTÓN DE SELECCIÓN USB/CD** El botón de selección **USB/CD** permite seleccionar entre el **CD** que se reproduce en el **CDJ-600** y cualquier dispositivo de memoria conectado al Puerto **USB**.

FUNCIONES: (CONTINUACION)

- 12 REPEAT:** Apriete el botón de **REPEAT** una vez para ajustar **1** o repetir la canción seleccionada. Apriete **REPEAT** de nuevo para seleccionar **TODO** lo que se va a repetir en las canciones. Presione **REPEAT** de nuevo para desactivar la función **REPEAT**.
- 13 SINGLE:** Pulsando el botón **SINGLE** se activa el modo **SINGLE** en este modo el **CDJ-600** reproducirá una canción y luego se para. Pulsando el botón **SINGLE** de nuevo se activará el modo **CONTINUOUS** provocando que la unidad reproduzca de forma continua (después de la última canción, la unidad vuelve a la pista primera y sigue reproducción).
- 14 BACK:** El botón para volver (**BACK**) se usa cuando se navega a través de las carpetas. Cuando se pulsa **UNA** vez, se retrocederá un nivel **ATRÁS**. Para llegar al nivel de **RAÍZ** o Inicio pulse y mantenga pulsado el botón de vuelta (**BACK**).
- 15 CONTROL ROTATIVO DE SELECCIÓN DE CANCIÓN: EL CONTROL ROTATIVO DE SELECCIÓN DE CANCIÓN** permite navegar a través de las carpetas o buscar a través de las canciones dependiendo si se encuentra en modo **USB** o modo **CD**. En modo **CD** girando hacia la derecha para avanzar la selección, girando el control hacia la izquierda retrasa la selección.

También este **CONTROL** permite la búsqueda a través de librerías de música en su **CD MP3** o en su memoria **USB**, gire el control hasta que haya llegado a la carpeta que quiere examinar, las carpetas se identifican con el símbolo (+) antes y después de su nombre por ejemplo **+DANCE MUSIC+**, si no ha creado una carpeta la canción (pista) aparecerá sólo con el nombre del fichero.

Cuando haya llegado a la carpeta deseada pulse el **CONTROL ROTATIVO** para abrirla o cuando haya llegado a la canción deseada pulse el **CONTROL ROTATIVO** para cargarla, si la unidad está en modo **SINGLE** la canción se cargará y el pulsador de **PLAY/PAUSE** parpadeará indicando que la canción está preparada para **PLAY** si está en modo continuo la canción se reproducirá inmediatamente.

Una vez que una canción esté reproduciéndose puede nuevamente navegar a través de sus carpetas y canciones simplemente girando el **CONTROL ROTATIVO DE SELECCIÓN DE CANCIÓN**, el display mostrará la última canción o carpeta que estaba viendo, entonces navegando desde ese punto hasta que encuentre la siguiente canción, el display mostrará su selección durante **10** segundos entonces volverá atrás hacia la pantalla de información de la pista que está sonando.

Si quiere ir hacia atrás y **CARGAR** la canción escogida simplemente **PULSE ENTER** dos veces, una para que el display vuelva atrás hacia la última canción vista y otra vez para **CARGAR** la canción, puede también buscar desde ese punto. En cualquier momento cuando esté en búsqueda si desea volver hacia el nivel de directorio **RAÍZ** de su dispositivo de memoria o simplemente navegar hacia atrás use el botón **BACK** tal y como se ha descrito previamente.

- 16 CUE:** Con el **CDJ-600** crear y memorizar puntos **CUE** es muy fácil y rápido. Por defecto, cuando no hay puntos **CUES** fijados (o memorizados), pulsando el botón **CUE** retornamos al principio de la pista (**0:00.00**) y entramos en pausa. Para fijar un punto cue durante la reproducción, simplemente pulse Pausa, y use el **JOG WHEEL** para ajustar el momento exacto. Al pulsar Play para reanudar la reproducción, el punto **CUE** ya está fijado.
- 17 PLAY/PAUSE:** Cada pulsación de **BOTÓN PLAY/PAUSE** causa el cambio de función de **PLAY a PAUSE** o de **PAUSE** de nuevo a **PLAY**. El **BOTÓN PLAY/PAUSE** queda iluminado cuando es **PLAY**, mientras que parpadea durante **PAUSE**.
- 18 SECCION LOOP:** Un **LOOP** repite la sección entre el punto de entrada (**IN**) y el de salida (**OUT**). Para fijar un loop mientras la unidad esta reproduciendo, pulse el **BOTÓN IN** (se ilumina) y cuando llegue al punto que desea finalizar el loop pulse el **BOTÓN OUT** (también se ilumina). El loop seguirá reproduciéndose hasta que pulse el **BOTÓN OUT** de nuevo permitiendo que la música continúe desde ese punto, para re-enganchar el loop debe pulsar el **BOTÓN RELOOP**. Cuando abandona el loop el **BOTÓN OUT** se apagará **OFF** y el **BOTÓN IN** seguirá iluminado para indicar que su loop está guardado en la memoria del **CDJ-600** Pulsando el **BOTÓN IN** de nuevo mientras la unidad reproduce, se borrará el loop previo guardado y se guardará el nuevo punto de entrada. Pulse **OUT** para salir del loop y guardar un nuevo loop completo. Pulse **RELOOP** para volver al principio del loop guardado para reproducción normal.
- 19 BPM:** Pulsar y mantener el botón **BPM** para activar la lectura de **BPM**, una vez se haya hecho un **TAP** para seleccionar el beat de la música, después de varios **TAPS** el display mostrará la media de **BPM's** de la canción. Si hay algún valor de **BPM** en el **ID3-tag** del fichero **MP3** este se visualizará, si no hay ninguno mostrará **0** hasta que entre un valor utilizando el Tap.
- 20 BOTÓN DE TIEMPO: EL BOTÓN DE TIEMPO** cambia la visualización del tiempo en dos modos, estos son **TIEMPO TRANSCURRIDO** de la pista, el cual muestra el avance temporal de la canción y **TIEMPO REMANENTE** de pista el cual muestra el tiempo que queda de canción.
- 21 PITCH:** Pulsar y mantener el botón **PITCH** para activar el control deslizante de **PITCH**. El botón de **PITCH** tiene tres ajustes **8%**, **12%** y **24%** y pueden ser seleccionados apretando el botón de **PITCH** una vez para cada ajuste. Pulsar y mantener el botón **PITCH** nuevamente para desactivar este modo.
- 22 CONTROL DESLIZANTE DE PITCH:** Este control, cuando se mueva hacia arriba de la unidad (+), aumenta el tempo de la reproducción. Cuando se desliza hacia abajo (-), el tempo de la reproducción disminuye.
- 23 PITCH BEND:** Pulsando los botones **PITCH BEND** se aumentará automáticamente **+26%** o se disminuirá el pitch en **-26%** desde el ajuste existente. Soltando los botones se vuelve al nivel de pitch original. Se puede utilizar esta función para cuadrar el beat cuando se mezcla de una canción con otra.

NOTA : UNA VEZ HAYA PASADO A OTRA CANCIÓN, NO PODRÁ VOLVER HACIA SU PUNTO CUE PROGRAMADO. DEBE COMENZAR SU SELECCIÓN DE CUE DE NUEVO, EL PUNTO CUE SERÁ AJUSTADO AL PRINCIPIO DE LA NUEVA CANCIÓN SELECCIONADA.

COMPATIBILIDAD:

* La (tipo A) conexión **USB** en la parte frontal de esta unidad es para conectar dispositivos **USB** de almacenamiento tales como memorias flash, reproductores de **MP3** y discos duros externos.

Mientras este reproductor es capaz de conectar y cargar musica desde la mayoría de tipos de dispositivos **USB** de almacenamiento y reproductores de **MP3**, no podemos garantizar la reproducción desde todos estos dispositivos debido a la distinta naturaleza de estos dispositivos y sus métodos de almacenamiento, muchos dispositivos de almacenamiento y reproductores clásicos de **MP3** son compatible para su uso. Compruebe con el fabricante de estos dispositivos para información adicional de compatibilidad.

El reproductor lee previamente la estructura entera de directorios y localiza todos los ficheros **MP3** válidos de estas carpetas, a mayor capacidad de almacenamiento mayor será el tiempo que tomará para cargarla.

ÍNDICE CONSTANTE DE BITS (CBR) vs. ÍNDICE VARIABLE DE BITS (VBR) Los ficheros **MP3** son creados (Codificados) usando dos métodos básicos, Índice Constante de Bits (**CBR**) e Índice Variable de Bits (**VBR**). Los ficheros **VBR** aunque ocupan menos espacio, están decodificados de tal manera que toman más tiempo en ser procesados lo cual causa un leve retraso cuando se fija un punto Cue, incluso pueden causar pequeños saltos durante la reproducción si la memoria buffer de la unidad está al máximo. Mientras que los ficheros **CBR** aún ocupando un poco más de espacio son más rápidos en el proceso lo cual significa que no habrá ningún retraso en el ajuste de Cue o en su reproducción.

Los ficheros **VBR** pueden ser facilmente cambiado a ficheros **CBR** utilizando cualquier software disponible comercialmente que convierta **MP3**'s.

Compatible con: CD, CD-R, CD-RW, USB

Formatos compatibles: CD AUDIO, CD-MP3, y USB WAV/MP3

Formato de disco USB: FAT, FAT32 y NTFS

ESPECIFICACIONES:

GENERAL:

Tipo.....Compact Disc Player y MP3 USB
 Tipo de Disco.....Standard Compact discs (12cm & 8cm)
 Display Tiempo.....Transcurrido, Remanente de canción o remanente total
 Pitch.....± 24% con botón de ajuste Pitch Bend.....± 26% Máximo
 Comienzo instantaneo.....menos de 0.03 segundos
 Instalación.....Sobremesa
 Dimensiones.....11" x 3.5" x 11.75" (279.4x 88.9x 298.4mm)
 Peso.....Unidad principal: 5.78 lbs. (2.62 kg)

SECCIÓN AUDIO :

Quantización.....1 Bit Linear/Canal, 3 Beam Laser
 Oversampling8 veces
 Frecuencia de muestreo.....44.1 kHz
 Respuesta en Frecuencia.....20 Hz a 20 kHz
 THD.....Menos de 0.05%
 Relación Señal/Ruido.....85 dB
 Rango Dinámico.....85 dB
 Separación de Canales.....85 dB (1 KHz)
 Nivel de salida.....2.0 +/- 0.2V R.M.S.
 AlimentaciónAC 115/230V, 60/50 Hz

ESPECIFICACIONES Y DISEÑO ESTAN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO POR RAZONES DE MEJORA.

AVANT TOUTE UTILISATION DE L'APPAREIL, MERCI DE PRENDRE CONNAISSANCE DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION & DE SECURITE! RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR!



ATTENTION: Cet appareil répond aux certifications FCC lorsqu'il est connecté à d'autres appareils à l'aide de cordons blindés. Afin de prévenir tout risque de parasites électromagnétiques avec un poste radio ou TV, veuillez utiliser des cordons blindés.

Le point d'exclamation situé dans un triangle est destiné à attirer votre attention durant l'utilisation de votre appareil ou d'un entretien périodique de ce dernier. Vous en trouverez plusieurs dans le mode d'emploi de l'appareil.

LIRE LES INSTRUCTIONS: Toutes les instructions et consignes d'utilisation doivent être lues avant l'utilisation de l'appareil.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS: Nous vous recommandons de conserver les instructions et consignes d'utilisation en cas de nécessité ultérieure.

RISPECT DES CONDITIONS D'UTILISATION: Nous vous recommandons de respecter les instructions d'utilisation.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION: Nous vous recommandons de respecter la chronologie des instructions d'utilisation.

NETTOYAGE: L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs & volatiles (cire, essence, insecticide...) afin de ne pas endommager l'appareil.

CORDON: Ne pas utiliser de cordons non préconisés par le fabricant afin de ne pas endommager l'appareil.

EAU & HUMIDITE: Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une source d'eau (cuisine, salle de bain, lavabo...), ni dans un endroit sujet à l'humidité (piscine...).

ACCESSOIRES: Ne pas installer cet appareil sur un support ou dans un endroit instable. L'appareil pourrait tomber au risque de blesser une personne et être endommagé. Veiller à utiliser des accessoires (Pied, support, crochet...) recommandés par le fournisseur ou vendu avec l'appareil. Tout montage ou installation doit respecter les instructions du fabricant et utiliser des accessoires d'installation recommandés par le fabricant.

TRANSPORT SUR CHARIOT: Tout produit installé sur un chariot doit être manipulé avec précaution. Un déplacement brusque ou trop rapide sur une surface non plane pourrait entraîner la chute de l'ensemble et endommager l'appareil. Voir Figure A.

VENTILATION: Les ouvertures et ouïes d'aération situées sur l'appareil permettent une ventilation optimale de ce dernier afin d'éviter toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées. Ne pas placer l'appareil sur un support souple risquant de bloquer les ouïes d'aération (Lit, sofa, canapé...). Si l'appareil est intégré dans une installation ou dans un rack, veillez à la ventilation et consultez le fabricant pour toute information complémentaire.

ALIMENTATION: Veillez à respecter la tension d'alimentation située au dos de l'appareil. Si vous n'êtes pas certain de la tension d'utilisation dans votre pays, contactez votre revendeur.

EMPLACEMENT: Veillez à installer l'appareil sur un support stable.

PERIODE DE NON UTILISATION: Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil en cas de non utilisation prolongée.

MISE A LA TERRE:

- Si l'appareil est équipé d'une alimentation à courant alternatif (Prise possédant un contact plus large que l'autre), celle-ci se connectera correctement à la prise uniquement si vous respectez le sens de branchement. Il s'agit là d'une mesure de sécurité. Si vous n'arrivez pas à insérer la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si vous ne pouvez toujours pas insérer cette dernière, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Veillez à respecter cette consigne.

- Si l'appareil est équipé d'une fiche d'alimentation avec terre, veillez à la connecter à une prise électrique équipée d'une connexion à la terre. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez insérer la fiche dans la prise électrique, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Il est important de respecter cette mesure de sécurité.

INSTALLATION DU CORDON D'ALIMENTATION: Les cordons d'alimentation doivent être déroulés et rangés proprement afin d'éviter de se prendre les pieds dedans, en particulier les cordons reliés aux prises électriques.

ANTENNE EXTERIEURE: Si vous reliez votre appareil à une antenne ou un câble extérieur, assurez-vous de la présence d'une connexion à la terre afin d'éviter les surtensions et les décharges d'électricité statique. L'article 810 du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, précise toutes les informations nécessaires afin d'effectuer correctement le branchement à la terre du pylône ou de la structure porteuse, la connexion du câble à l'antenne de décharge, dimensions des connecteurs de mise à la terre, connexions des électrodes, consignes de mise à la terre des électrodes. Voir Schéma B.

ORAGE/FOUDRE: En cas d'orage et de non utilisation prolongée, débranchez le cordon d'alimentation, le câble d'antenne et les cordons audio. Ceci afin d'éviter les dégâts occasionnés par la foudre et les surcharges électriques.

LIGNES ELECTRIQUES: Une antenne extérieure ne doit pas être située à proximité immédiate de lignes électriques et/ou d'un transformateur électrique, afin de ne pas tomber dessus en cas de chute. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, veillez à éviter tout contact avec des lignes électriques : tout contact peut être fatal.

SURCHARGE: Ne surchargez pas les prises électriques, blocs multiprises & rallonges en y connectant trop d'appareils. Ceci afin d'éviter tout risque de surcharge électrique ou d'incendie (Surchauffe).

INSERTION D'OBJET & DE LIQUIDE: N'insérez pas d'objets dans les fentes ou ouvertures de l'appareil afin d'éviter tout risque de choc électrique et d'incendie. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

SERVICE APRES VENTE: N'essayez pas de réparer cet appareil ; en l'ouvrant ou en le démontant afin d'éviter tout risque de choc électrique. En cas de problème, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

PANNE/SITUATION NECESSITANT UN RETOUR EN SAV: Débranchez l'appareil de la prise électrique, remettez le dans son emballage d'origine et contactez votre revendeur en tenant compte des situations suivantes :

- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé.
- Si un liquide a été renversé dessus.
- Si l'appareil a été exposé à la pluie.

- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement malgré le respect des instructions d'utilisation. Ajustez uniquement les réglages préconisés dans le mode d'emploi, toute manipulation ou réglage non conseillés dans ce dernier peut endommager l'appareil et procurer plus de travail en cas d'intervention SAV afin de remettre l'appareil en état de marche.

PIECES DE RECHANGE: Lorsque vous avez besoin de remplacer des pièces de l'appareil, veillez à utiliser des pièces d'origine ou possédant des caractéristiques identiques. L'utilisation de pièces non autorisées peut endommager l'appareil : surchauffe, court-circuit, choc électrique...

CONTROLE DE SECURITE: Avant de récupérer votre appareil, assurez vous que le SAV a effectué tous les contrôles de sécurité nécessaires afin de vous restituer un appareil en état de marche.

INSTALLATION AU PLAFOND OU SUR UN MUR: Ce type d'installation est déconseillé.

CHALEUR: Veillez à installer l'appareil loin de toute source de chaleur telle que radiateur, réchaud ou tout autre appareil produisant de la chaleur.

recyclage: Cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet domestique à usage unique. Vous devez le déposer dans un point de collecte destiné au recyclage des appareils électroniques et électroménagers. Ainsi vous préserverez l'environnement et éviterez les problèmes de santé publique vis à vis de conséquences négatives; liées à leur dépôt dans un endroit non approprié. Le recyclage contribue à préserver les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les conditions de recyclage de l'appareil, veuillez contacter les autorités de votre pays, les institutions locales ou votre revendeur.



Fig. A

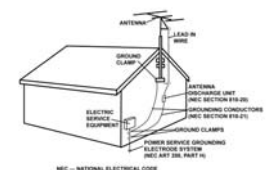


Fig. B

INTRODUCTION:

Félicitations concernant votre achat du **Lecteur Gemini CDJ-600**. Ce **Lecteur CD Professionnel** est couvert par une garantie durant 1 an. Nous vous recommandons de prendre connaissance des instructions qui suivent.

CARACTERISTIQUES:

- Compatible CD-Audio, CD-R & MP3
- Lecture des fichiers MP3 et WAV stockés sur périphériques USB*
- Mémoire antichoc (RAM)
- Large molette
- 2 modes de fonctionnement: calage (Pitch Bend) ou recherche (Search)
- Fonction scratch
- Molette multifonctions permettant un accès aisé aux fichiers/dossiers MP3
- Départ de lecture instantané & pré-écoute du point Cue
- Mode lecture simple, continue & répétition (Repeat)
- Boucle parfaite avec fonction de retour automatique à la boucle (Reloop)
- Calage via molette & touches +/- 26%

SPECIFICATIONS LASER:

Propriétés Diode Laser

Gaz: Ga - Al - As

Longueur d'Onde: 755 - 815 nm (25° C)

Niveau de Sortie: Signal Continu, max. 0.5 mW

MISES EN GARDE:

1. Ne pas utiliser ce lecteur CD à des températures inférieures à **41°F/5°C** et supérieures à **95°F/35°C**.
2. L'appareil ne doit pas être positionné à proximité de tout objet contenant un liquide (Exemple: vase...).
3. Placez l'appareil dans un endroit propre, sec & ventilé.
4. Placez l'appareil sur un support stable.
5. Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise électrique, utilisez la prise. Ne tirez jamais sur le cordon.
6. Afin de prévenir tout accident électrique éventuel, veuillez ne pas démonter l'appareil.
7. Il n'y a pas **DE PIECES DETACHEES ACCESSIBLES A TOUT UTILISATEUR A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL**. En cas de problème, veuillez contacter votre revendeur ou un technicien qualifié.

AUX USA ~ EN CAS DE PROBLEME AVEC L'APPAREIL, CONTACTEZ LE SERVICE TECHNIQUE DE GEMINI AU: 1 (732) 346-0061. NE RENVOYEZ PAS L'APPAREIL A VOTRE REVENDEUR.

8. Veuillez à ne pas utiliser de solvants chimiques pour nettoyer l'appareil.
9. Veuillez à conserver le mécanisme de Slot-In à l'abri de la poussière.
10. Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour tout usage futur.

CONNEXIONS:

① EMBASE POUR CORDON D'ALIMENTATION :

L'appareil est équipé d'une embase standard **IEC 2 POLES (2P)**. Branchez dessus le cordon d'alimentation livré dans l'emballage de l'appareil et reliez l'autre extrémité de celui-ci à une prise électrique. Le **CDJ-600** possède une alimentation universelle à découpage compatible avec toute tension électrique de **100 à 240V AC**. Il n'est plus nécessaire de commuter la tension d'alimentation au dos de l'appareil. Celui-ci est donc à même de fonctionner partout dans le monde. Cette technologie est moins sensible aux pics de tension et sous-tension. De plus, elle possède une meilleure isolation électro magnétique & protection contre les bruits électriques.

- ② **SORTIE LIGNE RCA (ASYMETRIQUE) / XLR (SYMETRIQUE):** Branchez un cordon **RCA** à la **SORTIE LIGNE RCA (ASYMETRIQUE)** située en face arrière de l'appareil. Branchez l'autre extrémité du cordon **RCA** à l'une des entrées **LIGNE** de votre console de mixage. Si vous connectez le **CDJ-600** à un amplificateur Hi-Fi, veuillez à utiliser les entrées **CD** ou **AUXILIAIRE (RCA)**. Si votre amplificateur ne possède pas d'entrées **CD** ou **AUXILIAIRE (RCA)**, utilisez n'importe quelle entrée de niveau ligne (Ne jamais utiliser l'entrée Phono).

FONCTIONS:

- ③ **ALIMENTATION (POWER):** Lorsque vous avez effectué tous les branchements, mettez le **CDJ-600** sous tension en appuyant sur la touche **POWER**, pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche **POWER** une seconde fois.
- ④ **CHARGEMENT DU CD:** le **CDJ-600** est équipé d'un mécanisme **SLOT-IN** (Insertion du CD par fente), celui-ci permet le chargement, la lecture et le déchargement de tout **CD** (Compatible 12cm/8cm).
- ⑤ **TOUCHE EJECTION (EJECT):** En appuyant sur la touche **EJECT**, vous éjectez le **CD** inséré dans l'appareil. Si le **CDJ-600** est en mode lecture, vous devez au préalable appuyer sur la touche **STOP**.
- ⑥ **MOLETTE (JOG WHEEL):** En **MODE SEARCH (RECHERCHE)** la **MOLETTE** permet une recherche rapide avant & arrière, ainsi qu'une recherche précise afin de caler un point **CUE** en mode **PAUSE**. En **MODE PITCH BEND** la **MOLETTE** permet un ajustement temporaire de la vitesse durant un calage. Dans le sens des aiguilles d'une montre (**FORWARD**) vous accélérez la vitesse, à l'inverse (**REWIND**), vous réduisez la vitesse de lecture. La **MOLETTE** peut aussi être utilisée en mode **SCRATCH** de façon identique à une platine vinyle.
- ⑦ **TOUCHES JOG MODE & SCRATCH:** Lorsque la **TOUCHE JOG MODE** est éteinte, la **MOLETTE** est en **MODE PITCH BEND (CALAGE)** (Voir paragraphe **MOLETTE**). Appuyez une fois sur la **TOUCHE JOG MODE** et la **MOLETTE** se commute alors en mode **SEARCH (RECHERCHE RAPIDE AV/AR)**.
- ⑧ **TOUCHE SCRATCH** et la **LED** clignotera, indiquant ainsi que la **MOLETTE** est en **MODE SCRATCH**. Vous pouvez alors manipuler celle-ci tel un disque vinyle.
- ⑨ **DISPLAY (AFFICHEUR) :** Affiche le défilement de la lecture, le numéro du morceau en cours, la valeur de pitch, le pitch bend, single **ON/OFF**, loop, play/pause, le temps, le mode repeat, et le mode **USB/CD**. Il affiche également le nom de dossier, le nom de fichier, le **CD text** ou le numéro de morceau.
- ⑩ **PORT USB** Le port USB permet le branchement de tout périphérique de stockage **USB***.
- ⑪ **TOUCHE DE SELECTION USB/CD:** La touche **USB/CD** permet de sélectionner la lecture d'un morceau à partir d'un CD-Audio/CD-R/CD-MP3 ou à partir d'un périphérique connecté au port **USB**.
- ⑫ **REPETITION (REPEAT):** Appuyez sur la touche **REPEAT** une fois pour activer le mode "**REPEAT ALL**" (répétition de tout le **CD** ou de tout le répertoire sélectionné). Si vous appuyez à nouveau sur cette touche , vous activez le mode "**1**" (répétition d'un seul morceau). Appuyez une troisième fois sur cette touche pour désactiver cette fonction .

FONCTIONS: (SUITE)

13 **LECTURE SIMPLE (SINGLE):** Appuyez sur la touche **SINGLE** pour activer la fonction **SINGLE** (démarrage du morceau à la première note de musique, et mise en **PAUSE** automatiquement à la fin du morceau). Si vous appuyez à nouveau sur cette touche, vous passez en mode **CONTINUOUS**. La lecture sera alors continue jusqu'à la fin du **CD** ou la fin du répertoire en cours.

14 **BACK:** La touche "**BACK**" sert à naviguer dans les dossiers et sous-dossiers de votre périphérique **USB**. Appuyez une fois pour remonter d'un niveau, et restez appuyé pour revenir à la racine du périphérique.

TRACK SELECTION ROTARY (POTENTIOMETRE DE SELECTION DE MORCEAU): Le **POTENTIOMETRE DE SELECTION DE MORCEAU** permet une navigation au sein des dossiers et des morceaux que ce soit en mode **USB** ou **CD**. En mode **CD**, le potentiomètre permet d'avancer dans la sélection en le tournant vers la droite, ou de reculer dans la sélection en le tournant vers la gauche.

15 Le **POTENTIOMETRE ROTATIF** permet une recherche au sein de votre bibliothèque de morceaux, que ce soit sur un **CD MP3** ou sur un périphérique de stockage **USB**. Tournez le potentiomètre jusqu'au dossier souhaité (Les dossiers sont identifiés par un signe + avant & après le nom de celui-ci => Exemple : **(+DANCE MUSIC+)**). Si vous n'avez pas créé de dossier(s), les morceaux/titres apparaîtront les uns à la suite des autres. Restez sur le dossier/fichier souhaité afin d'en faire défiler le titre complet.

Lorsque vous avez atteint le morceau désiré, appuyez sur le **POTENTIOMETRE ROTATIF** afin de l'ouvrir et de le charger. Si l'appareil est en mode **SINGLE (LECTURE SIMPLE)**, la touche **PLAY/PAUSE** clignotera indiquant que le morceau est prêt pour la **LECTURE**. Si l'appareil est en mode **CONTINUOUS (LECTURE CONTINUE)**, la **LECTURE** démarrera alors instantanément.

Durant la lecture du morceau, vous pouvez naviguer & effectuer une recherche de dossier ou de morceau en tournant simplement le **POTENTIOMETRE ROTATIF** dans un sens ou dans l'autre. L'écran affichera alors le dernier morceau ou dossier et la recherche démarrera à partir de ce point là. L'écran affichera votre sélection durant **10 SECONDES** et reviendra aux informations du morceau en cours de lecture passé ce délai.

Si vous souhaitez revenir en arrière et **CHARGER** le morceau, appuyez simplement **2 FOIS** sur la touche le **POTENTIOMETRE ROTATIF** une fois pour afficher le morceau sélectionné et une seconde fois pour charger celui-ci. Vous pouvez aussi effectuer une recherche à partir de ce point là. A tout moment, lorsque vous effectuez une recherche, utilisez la touche **BACK** afin de remonter dans l'arborescence de classement de vos morceaux.

NOTE : LORSQUE VOUS CHANGEZ DE PLAGE/MORCEAU, VOUS PERDEZ VOTRE POINT CUE. VOUS DEVEZ ALORS EN ENREGISTRER UN NOUVEAU EN RESPECTANT LA PROCEDURE. TOUT POINT CUE EST PROPRE A CHAQUE PLAGE/MORCEAU.

16 **CUE:** Avec le **CDJ-600**, la création et la mémorisation de points cue est rapide et aisée. Par défaut, lorsqu'aucun point **CUE** n'est créé ou mémorisé, si vous appuyez sur la touche **CUE**, le morceau revient au début (**0:00:00**) et se met en pause. Pour placer un Point **CUE** pendant la lecture, à tout moment, appuyez sur Pause, puis utilisez la **JOG WHEEL** pour ajuster la position du point **CUE** à la frame près. Appuyez maintenant sur la touche Play, le Point **CUE** est enregistré.

17 **PLAY/PAUSE:** Chaque pression sur la touche **PLAY/PAUSE** permet de démarrer ou de mettre en mode pause la **LECTURE**. La touche **PLAY/PAUSE** reste allumée durant la **LECTURE** et clignote en mode **PAUSE**.

18 **FONCTION BOUCLE (LOOP):** La **BOUCLE** permet la répétition d'un passage sélectionné entre un point d'entrée (**IN**) & un point de sortie (**OUT**). Pour créer une boucle durant la lecture d'une plage, appuyez sur la touche **IN** (La touche s'allume) & lorsque vous avez atteint le point de sortie désiré, appuyez sur la touche **OUT** (La touche s'allume aussi). La boucle sera lue jusqu'à ce que vous appuyez sur la touche **OUT** afin de reprendre la lecture normale, pour activer de nouveau la boucle, appuyez sur la touche **RELOOP**. Lorsque vous sortez de la boucle, la touche **OUT** s'éteindra & la touche **IN** restera allumée indiquant la mémorisation d'une boucle dans la mémoire du **CDMP-2600**. Une nouvelle pression sur la touche **IN** permet d'effacer la boucle précédente & marque le début d'une nouvelle boucle. Appuyez sur la touche **OUT** afin de finaliser le point de sortie & créer une nouvelle boucle. Appuyez sur la touche **RELOOP** pour revenir au début de la boucle durant la lecture. Appuyez de façon répétée sur la touche **RELOOP** afin de créer un effet stutter.

19 **BPM :** Maintenez enfoncée la touche **BPM** afin d'activer la fonction affichage du **BPM**. Vous pouvez aussi rentrer manuellement le **BPM** en tapant plusieurs fois celui-ci sur la touche, la valeur moyenne du morceau s'affichera alors à l'écran. Si la valeur du **BPM** est renseignée dans les **ID3** tags du fichier **MP3**, le **BPM** sera affiché. Si le **ID3** tag n'est pas renseigné, le **BPM** affiché sera 0, sauf si vous entrez manuellement un **BPM** avec la touche **TAP**.

20 **TEMPS (TIME):** La touche **TIME** permet de choisir le temps affiché. Temps écoulé ou temps restant.

21 **REGLAGE DE VITESSE (PITCH):** Maintenez enfoncée la touche **PITCH** afin d'activer la fonction permettant de modifier la vitesse de lecture. Vous pouvez modifier celle-ci à concurrence de +/- 8% - 12% - 24%. Pour désactiver la fonction **PITCH**, Maintenez enfoncée une nouvelle fois sur cette touche.

22 **POTENTIOMETRE DE REGLAGE DE VITESSE (PITCH CONTROL SLIDE):** Ce potentiomètre lorsqu'il est baissé augmente le tempo de la musique. A l'inverse, lorsqu'il est levé, le tempo de la musique diminue.

23 **TOUCHES DE RATRAPAGE (PITCH BEND):** Les touches **PITCH BEND** permettent de modifier de façon instantanée & temporaire la vitesse de lecture de +/- 26% en fonction du réglage de vitesse en cours. Le fait de relâcher ces touches permet de revenir à la vitesse de lecture en cours. Cette fonction permet de caler 2 morceaux lors d'un mix.

*

COMPATIBILITE :

* Le port **USB** (type A) en face avant de l'appareil permet la connexion de la plupart des périphériques de stockage **USB** du type : clé **USB**, lecteur MP3, disque dur externe.

Cet appareil est capable de reconnaître la plupart des périphériques **USB**, cependant, nous ne pouvons garantir une compatibilité à **100%** avec tous les périphériques du marché.

Le lecteur analyse le contenu du périphérique afin de repérer tous les fichiers **MP3** avant de les lire . Pour cette raison l'analyse sera plus longue si votre périphérique est de grande capacité.

MP3 codés en CONSTANT BIT RATE (CBR) et MP3 codés en VARIABLE BIT RATE (VBR) MP3. Les fichiers **MP3** peuvent être créés avec un compression fixe (**CBR**) ou une compression variable (**VBR**). Les **MP3 (VBR)** utilise moins d'espace mémoire, et seront décompressés en temps réel par l'appareil, ce qui risque parfois de perturber la lecture ou la recherche et sélection d'un point **CUE**. Les **MP3 (CBR)** utilise plus d'espace mémoire dans votre périphérique, mais ont l'avantage d'être facilement accessibles et décompressés.

Vos fichiers **MP3** codés en **VBR** peuvent être très facilement convertis en **CBR** grâce à n'importe quel logiciel de compression **MP3** du marché.

Médias compatibles : CD,CD-R,CD-RW, USB

Médias formats : CD AUDIO, CD-MP3 et USB WAV//MP3

USB systèmes compatibles : FAT, FAT32 et NTFS

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

GENERALES:

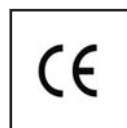
Type.....Lecteur CD/CD MP3 Professionnel & Périphérique USB MP3
 Disques Lus.....CD Standards (12 cm & 8 cm)
 Affichage Temps....Temps écoulé, Temps restant & Temps total restant
 Réglage de vitesse (Potentiomètre linéaire).....± 8-12-24%
 Pitch Bend.....± 24% Maximum
 Départ de Lecture.....<0.03 seconde
 Installation.....A plat
 Dimensions..... 19" x 3.5" x 10" (482.6 x 88.9 x 254 mm)
 Poids.....: 5.5 lbs. (2.5 kgs)

SECTION AUDIO:

Quantification.....1 Bit Linéaire/Canal, 3 Faisceaux Laser
 Echantillonnage.....x8
 Fréquence d'Echantillonnage.....44.1 kHz
 Bande Passante.....20 Hz - 20 kHz
 Distortion Harmonique Totale.....<0.05%
 Rapport Signal/Bruit.....85 dB
 Dynamique.....85 dB
 Diaphonie.....85 dB (1 KHz)
 Niveau de Sortie.....2.0 +/- 0.2V R.M.S.
 Alimentation Electrique.....AC 115/230V, 60/50 Hz

LES SPECIFICATIONS TECHNIQUES ET LA CONCEPTION PEUVENT ETRE MODIFIEES SANS PREAVIS DANS LE CADRE D'UN SOUCI CONSTANT D'AMELIORATION DU PRODUIT.

VOR BENUTZUNG DES GERÄTS LESEN. WICHTIGE HINWEISE & SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



VORSICHT: Dieses Produkt erfüllt die FCC-Regeln, wenn Sie zum Anschluss abgeschirmte Kabel und Stecker verwenden, um es mit anderen Geräten zu verbinden. Auch um elektromagnetische Störungen anderer elektrischer Geräte wie Radios oder Fernseher zu vermeiden, benutzen Sie abgeschirmte Kabel und Stecker für die Verbindungen.

Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck weist Sie in der Bedienungsanleitung auf wichtige Bedienungsanweisungen und Wartungs-/Serviceanweisungen hin.

Das Blitzsymbol im gleichseitigen Dreieck dient dazu, den Benutzer vor gefährlichen Spannungen an nicht isolierten Stellen im Gehäuse zu warnen, die so groß sind, dass sie eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

ANWEISUNGEN LESEN: Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten.

AUFBEWAHRUNGSHINWEIS: Bewahren Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen gut auf.

WARNHINWEISE: Alle Warnhinweise für das Produkt und die Bedienungsanweisungen müssen genau eingehalten werden.

ANWEISUNGEN BEFOLGEN: Alle Anweisungen zum Betrieb des Produkts sollten befolgt werden.

REINIGUNG: Das Produkt sollte nur mit einem Polier- oder einem weichen trockenen Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie dazu niemals Möbelwachs, Benzine, Insektenschutzmittel oder andere flüchtige Reinigungsmittel, denn Sie könnten zur Korrosion des Gehäuses führen.

ERWEITERUNGEN: Benutzen Sie keine Erweiterungen, die nicht vom Hersteller empfohlen sind, da sie zu Risiken führen könnten.

WASSER&FEUCHTIGKEIT: Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe einer Badewanne, einer Waschkübel, eines Küchenspülbeckens, eines Waschbeckens, in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens oder an ähnlichen Orten.

ZUBEHÖR: Stellen Sie das Produkt nicht auf eine wackelige oder labile Unterlage. Das Produkt könnte herunterfallen und dabei Kinder oder Erwachsene verletzen, wie auch selber beschädigt werden. Stellen Sie das Produkt nur auf vom Hersteller empfohlene oder verkaufte Unterlagen. Jede Befestigung und Montage des Produkts sollte nach den Anweisungen des Herstellers ausgeführt werden. Nutzen Sie dazu ein vom Hersteller empfohlenes Montageset.

MOBILE UNTERLAGEN: Bewegen Sie eine Kombination aus dem Produkt und einer mobilen Unterlage mit Vorsicht. Schnelles Anhalten, zu viel Schub oder unebene Böden können dazu führen, dass sich Produkt und mobile Unterlage überschlagen (SIEHE FIG. A).

BELÜFTUNG: Schlitze und Öffnungen im Gehäuse sind für die Belüftung vorgesehen. Sie stellen den zuverlässigen Betrieb des Produkts sicher und schützen es vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen nicht verschlossen, blockiert oder bedeckt werden. Stellen Sie deswegen das Produkt niemals auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder Stellen mit ähnlicher Oberfläche. Wenn Sie dieses Produkt in einer festen Installation wie z. B. in einem Regal oder einem Rack einbauen, sorgen Sie für ausreichende Belüftung oder sorgen Sie dafür, dass die Bestimmungen des Herstellers genau eingehalten werden.

STROMANSCHLUSS: Dieses Produkt darf nur mit dem auf dem Gerät angegebenen Strom betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Stromart Sie bei sich zu Hause haben, fragen Sie den Verkäufer des Geräts oder Ihren Stromversorger.

AUFSTELLUNGORT: Stellen Sie das Gerät an einem festen Ort auf.

ZEITEN DES NICHTGEBRAUCHS: Ziehen Sie das Stromkabel aus dem Gerät heraus, wenn Sie es für eine längere Zeit nicht gebrauchen.

ERDUNG ODER POLUNG: Wenn dieses Produkt mit einem gepolten Wechselstromstecker (ein Stecker mit einem Kontakt mehr als andere Stecker) ausgestattet ist, passt dieser nur in einer bestimmten Richtung in die Steckdose und ist ein besonderes Sicherheitsmerkmal. Sollten Sie den Stecker nicht komplett in die Steckdose stecken können, versuchen Sie ihn andersherum einzustecken. Sollte der Stecker auch dann noch nicht in die Steckdose passen, beauftragen Sie einen Elektriker, um diese veraltete Steckdose auszutauschen.

Wenn dieses Produkt mit einem geerdeten dreipoligen Stecker ausgestattet ist, hat der Stecker einen dritten (Erdungs-)Kontakt und passt nur in eine Steckdose mit entsprechender Erdung. Auch das ist ein Sicherheitsmerkmal. Sollte der Stecker nicht in die Steckdose passen, beauftragen Sie einen Elektriker, um diese veraltete Steckdose auszutauschen.

SCHUTZ DES STROMKABELS: Stromkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht auf sie treten kann, noch dass sie von darauf stehenden oder gegen sie stoßenden Gegenständen gequetscht werden. Achten Sie besonders auf Kanten, Sicherung, Stecker und Buchsen.

AUSSENANTENNENERDUNG: Wenn Sie eine Außenantenne oder ein Radio-/Fernsehkabelsignal an das Produkt anschließen, achten Sie darauf, dass die Antenne oder das Kabel geerdet sind, um dafür zu sorgen, dass Überspannungen und elektrostatische Aufladungen nicht auftreten können. Im Artikel 810 des National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, finden Sie Informationen über die richtige Erdung des Antennenmasts und weitere Informationen zu diesem Thema. (SIEHE AUCH FIG. B).

GEWITTER: Trennen Sie das Produkt während eines Gewitters oder wenn es unbeaufsichtigt ist oder wenn es für eine lange Zeit nicht benutzt wird, durch Herausziehen des Stromkabels aus der Steckdose. Trennen Sie auch die Verbindung zu einer Antenne oder Radio-/Fernsehkabeln. Dadurch vermeiden Sie Beschädigungen des Produkts durch Blitze oder Überspannungen.

STROM- UND ÜBERLANDLEITUNGEN: Stellen Sie eine Außenantenne nicht in der Nähe von Überlandleitungen, elektrischen Licht- oder Stromkreisen oder an Stellen, wo sie in eine solche Leitung fallen könnte, auf. Wenn Sie eine Außenantenne aufstellen, achten Sie besonders darauf, dass Sie auf keinen Fall irgendwelche Stromleitungen berührt. Das kann zu gefährlichen Auswirkungen führen.

ÜBERLASTUNG: Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder Sicherungen. Das kann zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen.

EINDRINGEN VON GEGENSTÄNDEN ODER FLÜSSIGKEIT: Führen Sie niemals irgendwelche Gegenstände durch Öffnungen in das Produkt ein. Sie könnten mit Strom führenden Stellen in Verbindung kommen oder Kurzschlüsse verursachen, die zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen können. Gießen Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten auf oder in das Produkt.

SERVICE: Versuchen Sie nicht, das Produkt selber zu reparieren. Durch das Öffnen des Gehäuses oder Entfernen von Schrauben können Sie mit gefährlichen Spannungen oder anderen Risiken in Kontakt kommen. Beauftragen Sie im Reparaturfall nur qualifiziertes Servicepersonal.

WANN SERVICE NÖTIG IST: Unter den folgenden Bedingungen ziehen Sie auf jeden Fall das Stromkabel aus der Steckdose und beauftragen Sie für eine Reparatur nur qualifiziertes Servicepersonal:

- Wenn das Stromkabel defekt ist.
- Wenn Flüssigkeit auf oder in das Produkt gelaufen ist oder Gegenstände in das Produkt gefallen sind.
- Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Wenn das Produkt trotz Befolgen der Bedienungsanweisungen nicht normal arbeitet. Stellen Sie dabei das Produkt nur nach den Anweisungen der Bedienungsanleitung ein, andere Einstellungen können das Produkt beschädigen und den aufwändigen Einsatz von Technikern für die Wiederherstellung erfordern.
- Wenn das Produkt hingefallen oder auf andere Art und Weise beschädigt ist.
- Wenn das Produkt eine eindeutige Veränderung im Betrieb zeigt.

ERSATZTEILE: Wenn Ihr Produkt Ersatzteile benötigt, achten Sie darauf, dass der Servicetechniker nur vom Hersteller erlaubte Ersatzteile oder Ersatzteile, die die gleichen Eigenschaften wie die originalen Teile aufweisen, einsetzt. Falsche Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Schlägen oder anderen Risiken führen.

SICHERHEITSTEST: Bevor der Service oder eine Reparatur für dieses Produkt beendet sind, beauftragen Sie den Servicetechniker, einen Servicetest durchzuführen, um sicher zu stellen, dass das Produkt einwandfrei funktioniert.

WAND- ODER DECKENMONTAGE: Das Produkt sollte nicht an einer Wand oder der Decke montiert werden.

HITZE: Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Produkten (auch Verstärker), die Hitze erzeugen.

VERWERTEN SIE WIEDER: Dieses Produkt sollte nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt im Bedarfsfall bei einer zuständigen Entsorgungsstelle, die das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile übernimmt. Wenn Sie das Produkt dem gemäß entsorgen, schützen Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bei nicht sachgemäßer Entsorgung gefährden Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Das Recycling verschiedener Materialien hilft, die Natur und ihre Ressourcen zu schonen. Für nähere Informationen bezüglich der Entsorgung dieses Produkts nehmen Sie Kontakt auf mit Ihrer lokalen Stadtverwaltung, dem zuständigen Entsorgungsunternehmen oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



Abb. A

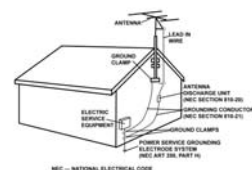


Abb. B

EINLEITUNG:

Glückwunsch zum Kauf des **Gemini CDJ-600 CD-Players**. Dieser professionelle State of the art **Table Top CD Player** ist mit einer 1 Jahres Herstellergarantie* versehen. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Player verwenden.

FEATURES:

- Spielt Audio-/MP3-CDs/CDRs
- Spielt MP3 und WAV Titel von USB Speichermedien*
- Antishock RAM-Speicher
- Extra grosses Jogwheel
- Jog Wheel mit Doppelfunktion(Pitch Bend, Suche)
- Scratch Effekt Modus
- Multifunktions Drehknopf zur MP3 Navigation
- Sofortstart & Cue mit Vorhören
- Single, Continuous & Repeat Play Modi
- Seamless Loop mit Reloop
- BPM (TAP) Counter
- Pitch Bend über Jog Wheel oder Tasten(bis 26%)

SICHERHEITSINFORMATIONEN:

Laser Dioden Eigenschaften

Material: Ga - Al - As

Wellenlänge: 755 - 815 nm (bei 25°C)

Laserausgang: konstanter Strahl, max. 0,5 mW

VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Setzen Sie diesen CD-Player keinen Temperaturen unterhalb **41°F/5°C** und oberhalb von **95°F/35°C** aus.
2. Das Produkt darf keinem Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine Objekte gefüllt mit Flüssigkeit (etwa Vasen) auf dem Produkt platziert werden.
3. Stellen Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort auf.
4. Stellen Sie das Produkt nicht auf wackelige Oberflächen.
5. Wenn Sie das Netzkabel ziehen, halten Sie es stets am Stecker selbst und nicht am Kabel fest.
6. Um einem elektrischen Schock vorzubeugen öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
7. Im Gerät befinden sich **KEINE VOM BENUTZER AUSZUTAUSSCHEN DEN TEILE**. Bitte wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.

Vorgehen im Falle einer Beanstandung: Bitte setzen Sie sich mit Ihrem GEMINI Vertragshändler in Verbindung.

8. Keine Sprühreiniger oder Schmieröl an Reglern, Oberfläche oder Schaltern benutzen.
9. Lassen Sie die CD-Schublade geschlossen, damit der Laser sauber bleibt
10. Verwahren Sie diese Anleitung gut auf für die Zukunft.

ANSCHLÜSSE:

- ① **SPANNUNGSWAHLSCHALTER** Bevor Sie den **CDJ-600** mit Ihrer Netzsteckdose verbinden überprüfen Sie, dass der **SPANNUNGSWAHLSCHALTERS** auf der korrekten Spannung steht. Um diese Einstellung zu ändern benutzen Sie einen Schraubendreher, um die Plastikabdeckung zu lösen. Mit einem Schlitzschraubendreher können Sie zw. **100 oder 240 Volt** umschalten. Wenden Sie keine Gewalt an, denn sonst können Sie den Schalter beschädigen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker falls der Schalter sich nicht leicht bewegen lässt.

- ② **LINE AUSGANG** Verbinden Sie das eine Ende des mitgelieferten **Cinch** Kabels mit dem rückseitigen **LINE AUSGANG**. Das andere Ende verbinden Sie mit einem Line-Eingang an Ihrem Mixer. Wollen Sie den **CDJ-600** an einen Verstärker anschließen, nutzen Sie dessen **CD** oder **AUX EINGANG**. Sollte es diese Eingänge nicht geben, nutzen Sie einen anderen Line-Eingang, auf keinen Fall jedoch den Phono Eingang.

FUNKTIONEN:

- ③ **NETZSCHALTER:** Nachdem Sie alle Kabel verbunden haben schalten Sie den **CDJ-600** ein indem Sie die **POWER** Taste drücken. Erneutes Drücken der Taste schaltet den Player wieder aus."
- ④ **DISC IN SLOT:** In den Schlitz (**DISC IN SLOT**) wird die CD eingeschoben. Wenn sich eine CD im Slot befindet, leuchtet die blaue **LED** und das LCD-Display zeigt die Gesamtspielzeit und die Anzahl der Tracks auf der **CD** an. Ist keine **CD** im Player, zeigt das Display "No Disc" an.
- ⑤ **CD-AUSWURF TASTE:** Drücken Sie die **EJECT TASTE** um das Laufwerk zu öffnen. Im Wiedergabemodus müssen Sie zunächst mit **STOP** die Wiedergabe beenden.
- ⑥ **JOG WHEEL:** Im **SUCHMODUS** kann das JogWheel zur Suche vorwärts oder rückwärts genutzt werden und zum genauen Einstellen des **CUE**-Punktes im Pause-Modus. Im **PITCH BEND** Modus übt das JogWheel dieselbe Funktion aus wie die **PITCH BEND** Tasten und Sie können die Wiedergabe kurz beschleunigen oder abbremsen.
- ⑦ **JOG MODUS TASTE:** Solange die Jog Modus **LED** nicht leuchtet, steuert das Jog Wheel (wenn Sie sich im Play Modus befinden) Pitch Bend. Drücken Sie die Jog Modus Taste und die **LED** erleuchtet. Jetzt können Sie den Song mit dem Jogwheel schnell vor- oder rückwärts (**FF/REW**) durchsuchen. Je schneller Sie das Jog Wheel bewegen, desto schneller wird der Song in der jeweiligen Richtung durchlaufen. Um den Jog Modus zu nutzen, muss der **CDJ-600** einen Song wiedergeben und darf nicht im Pause-Modus sein. Um den Scratch Modus einzuschalten,
- ⑧ **SCRATCH EFFEKT MODUS** (Jog Modus Taste gedrückt halten) kann das **JOG WHEEL** zur Steuerung der Audiosignale wie mit einem Plattenspieler genutzt werden.
- ⑨ **DISPLAY:** Das **DISPLAY** zeigt die Fortschrittsanzeige, Titelnummer, Pitchwert, Pitch Bend, Single-Modus(aus für Continuous-Modus), Loop, BPM, Play/Pause, Repeat und USB/CD-Modus sowie zwei umschaltbare Zeitanzeigemodi (**SIEHE TIME-TASTE UNTERHALB**). Die Zeit wird in Minuten, Sekunden und Frames dargestellt.
- ⑩ **USB ANSCHLUSS** An den **USB** Anschluss können Massenspeichermedien angeschlossen werden.*
- ⑪ **USB/CD WAHLTASTE** Mit der **USB/CD** Wahl taste schalten Sie zwischen dem internen **CD-Laufwerk** des **CDJ-600** und einem am **USB** Anschluss angeschlossenen Speichermedium um.
- ⑫ **REPEAT:** Mit Druck auf die Taste **REPEAT** wechseln Sie in den Wiederholmodus, der den aktuellen Titel wiederholt. Drücken Sie erneut auf **REPEAT**, um den Modus **ALLE WIEDERHOLEN (REPEAT ALL)** zu aktivieren. Erneutes Drücken der Taste schaltet die Funktion aus.

FUNKTIONEN: (FORTSETZUNG)

- 13 SINGLE:** Ein Druck auf die **SINGLE** Taste schaltet den **SINGLE**-Modus ein, welcher einen Titel laufen lässt und danach stoppt. Erneuter Druck auf die **SINGLE**-Taste wechselt wieder zurück in den **CONTINUE**-Modus welcher solange spielt, bis der letzte Titel auf der **CD** oder im aktiven Ordner abgespielt wurde. (Sehen Sie **TRACKWAHLREGLER** für weitere Informationen)
- 14 BACK:** Die Zurück(„Back“-)-Taste wird bei der Navigation durch Ordner verwendet. **Mit EINMALIGEM** Druck springen Sie eine Ebene zurück. Zum Aufruf des Hauptverzeichnisses drücken und halten Sie die **BACK**-Taste.
- 15 TRACKWAHLREGLER:** Mit dem **TRACKWAHLREGLER** können Sie durch Ordner oder Titel navigieren, wobei die Funktion im **USB**-oder **CD**-Modus ähnlich ist. Bei der Wiedergabe einer normalen Audio-CD drehen Sie den **TRACKWAHLREGLER** nach rechts um die Titel vorwärts weiterzuschalten, drehen Sie ihn nach links um durch die Titel rückwärts zu navigieren.

Im **USB**-Modus oder bei Verwendung von **MP3-CDs** dient der **DREHREGLER** zur Navigation durch Ordner und die Musikbibliothek auf Ihrem **USB**-Speichermedium oder der **MP3-CD**. Drehen Sie den Regler einfach so lange, bis Sie den gewünschten Ordner gefunden haben. Ordner werden mit einem (+)-Zeichen vor dem Namen dargestellt, Musiktitel erscheinen namentlich ohne das (+)-Zeichen. Der Name der aktuellen Auswahl (Ordner oder Titel) wird einmal als Laufschrift dargestellt und dann wieder stehen bleiben.

Haben Sie den gewünschten Ordner gefunden drücken Sie den **DREHREGLER**, um den Ordner zu öffnen, haben Sie den gewünschten Titel gefunden drücken Sie den **DREHREGLER**, um ihn zu starten. Wenn der Player im **SINGLE**-Modus ist wird der Titel geladen und die Play/Pause-Taste blinkt und zeigt damit an, dass der Titel bereit zur Wiedergabe ist. Wenn der Player im **CONTINUE**-Modus ist (**SINGLE** aus) wird der Titel sofort wiedergegeben.

Wenn nun ein Titel abgespielt wird können Sie gleichzeitig erneut durch die Ordner und Titel navigieren. Drehen Sie einfach erneut am **TRACKWAHLREGLER** und das Display zeigt den letzten Ordner und Titel an, welchen Sie in der Suche ausgewählt hatten. Suchen Sie von hier aus weiter, um Ihren nächsten Titel auszuwählen. Wenn Sie für 10 Sekunden nicht weiter durch die Titel navigieren wird wieder der aktuell abspielende Titel angezeigt.

Möchten Sie den Titel aus der Suche **LADEN** so **DRÜCKEN SIE EINFACH ZWEIMAL ENTER, EINMAL** damit das Display den zuletzt **GESEHENEN** Titel zeigt, **EIN ZWEITES MAL** zum **LADEN** des Songs. Sie können jedoch auch von hier aus erneut nach einem anderen Titel suchen. Sie können jederzeit, wie zuvor beschrieben, mit der **BACK**-Taste eine Ordner Ebene zurück oder ins Hauptverzeichnis navigieren.

ACHTUNG: WENN SIE DEN TITEL WECHSELN KÖNNEN SIE NICHT MEHR ZU DEM VORHER VERWENDETEN CUE-PUNKT ZURÜCKKEHREN. SIE MÜSSEN EINEN NEUEN CUE-PUNKT ERSTELLEN. DER CUE-PUNKT WIRD STANDARDMÄSSIG AN DEN ANFANG DES GEWÄHLTEN TITELS GESETZT.

- 16 CUE:** Wenn der Player spielt und ein **CUE Punkt** gespeichert ist, wird der Player mit Druck auf **CUE** in den Pausemodus wechseln (**PLAY/PAUSE TASTE** blinkt) und am definierten **CUE Punkt** auf Sie warten (**CUE LED** leuchtet). Halten der **CUE Taste** bewirkt das Vorhören des Titels ab dem **CUE Punkt** und erlaubt Ihnen, den **CUE Punkt** zu stottern oder von dort die Wiedergabe zu starten. Lassen Sie die Taste los, um zum **CUE Punkt** zurückzuspringen.
- 17 PLAY/PAUSE:** Jeder Druck auf diese Taste wechselt zwischen dem **PLAY UND PAUSE** Modus. Im Wiedergabemodus ist die **PLAY-TASTE** beleuchtet, im **PAUSE** Modus blinkt diese.
- 18 LOOP SEKTION:** Ein **LOOP** wiederholt einen Teil des Titels zwischen **Anfangspunkt (IN)** und **Endpunkt (OUT)**. Um eine Schleife zu setzen, während der Player wiedergibt, drücken Sie auf die **IN TASTE** (leuchtet auf) und die **OUT TASTE** (leuchtet auch auf), wenn Sie den gewünschten Endpunkt erreicht haben. Bis Sie erneut die **OUT TASTE** drücken wird die Schleife dauernd wiedergegeben. Um die Schleife erneut aufzurufen drücken Sie die Taste **RELOOP**. Während der normalen Wiedergabe zeigt Ihnen nun die **IN-LEUCHE** an, dass eine Schleife programmiert wurde. Mit Druck auf die **LOOP IN** Taste können Sie jederzeit eine neue Schleife starten und die alte löschen. Schnelles mehrfaches Drücken auf die **RELOOP Taste** kann als Stottereffekt verwendet werden.
- 19 BPM:** Halten Sie die **BPM** Taste gedrückt, damit die **BPM** ausgelesen werden. Wenn Sie die Taste mehrfach im Takt der Musik drücken, ermittelt das Gerät das durchschnittliche Tempo des Songs in **BPM** (Beats per minute). Sollte in den Metadaten der **MP3s (ID3-Tag)** die **BPM**-Information enthalten sein wird sie angezeigt. Falls nicht, wird solange (**0**) angezeigt bis Sie **BPM** Zahl durch Tappen ermitteln.
- 20 TIME TASTE:** Die **TIME-TASTE** schaltet zwischen den zwei verschiedenen Zeitanzeigemodi um. Diese sind **ABGELAUFENE ZEIT**(„ELAPSED“, zählt wie lange der Titel bereits läuft) und **VERBLEIBENDE ZEIT**(„REMAIN“, zeigt an wie viel Zeit noch bis zum Ende des Titels bleibt).
- 21 PITCH:** Zur Aktivierung des **PITCHFADERS** halten Sie die **PITCH-TASTE 1** Sekunde gedrückt. Die Wiedergabegeschwindigkeit kann mittels Regler um 8, 12 oder 24 % schneller oder langsamer gestellt werden. Mehrfaches Drücken schaltet den Pitchbereich um, halten Sie die Taste erneut gedrückt, um den **PITCHFADER** zu deaktivieren.
- 22 PITCHFADER:** In der unteren Stellung (+) erhöht dieser Regler das Tempo der Wiedergabe, in der oberen Stellung (-) wird das Tempo der Wiedergabe verringert.
- 23 PITCH BEND:** Drücken der **PITCH BEND** Tasten erhöht automatisch die Wiedergabegeschwindigkeit auf bis zu 26 % oder vermindert diese auf bis zu -26 % in Abhängigkeit von der Einstellung der Pitch Taste. Dies dient dazu, zwei Titel aneinander anzugleichen. Beim Loslassen kehrt der Player zum alten Pitch zurück.

KOMPATIBILITÄT:

* Der **USB**-Anschluss (Typ A) auf der Vorderseite dieses Players dient dem Anschluss von **USB**-Speichermedien wie etwa Flash-Speicher, **MP3**-Player und externer Festplatten.

Auch wenn der Player in der Lage ist, die unterschiedlichsten **USB**-Speichermedien und **MP3**-Player zu Laden und davon abzuspielen können wir jedoch nicht garantieren, dass aufgrund der Vielfalt dieser Produkte und Ihrer Speichermedien wirklich jedes Speichermedium unterstützt wird. Die meisten Speichermedien und **MP3**-Player werden für die Wiedergabe geeignet sein, erfragen Sie gegebenenfalls beim Hersteller Ihres Speichermediums generelle Kompatibilitätsinformationen.

Der Player liest beim Laden die ganze Verzeichnisstruktur des Laufwerkes ein und identifiziert alle unterstützten **MP3**-Titel. Folglich dauert das Laden eines **GROSSEN LAUFWERKES** einige Zeit.

KONSTANTE BITRATE (CBR) oder VARIABLE BITRATE (VBR)
MP3-Titel können auf zwei unterschiedliche Methoden erzeugt werden, mit konstanter Bitrate (**CBR**) oder variabler Bitrate (**VBR**). **VBR**-Titel sparen zwar Speicherplatz, sind jedoch aufwändiger zu verarbeiten wodurch eine leichte Verzögerung z.B. beim Setzen eines **CUE**-Punktes entstehen kann. **CBR**-Titel sind in der Regel zwar ein wenig größer aber sie sind schneller zu verarbeiten, wodurch die Verzögerung beim Setzen des **CUE**-Punktes entfällt.

VBR-Titel können mit einer handelsüblichen **MP3**-Komprimierungssoftware ohne großen Aufwand in **CBR**-Titel umgewandelt werden.

Unterstützte Medien: CD, CD-R, CD-RW, USB

Unterstützte Dateitypen: Audio-CD, MP3-CD und USB-WAV/MP3

USB-Unterstützung Dateisysteme: FAT, FAT32 und NTFS

TECHNISCHE DATEN:

ALLGEMEIN:

Typ.....Compact Disc Player & USB MP3 Player
 Disc Typ.....Standard CDs mit 12 cm & 8 cm
 Zeitanzeige.....Abgelaufene Zeit, Verbleibende Zeit
und Verbleibende Zeit der CD
 Variabler Pitch.....± 24 %
 Pitch Bend.....± 26 % Maximum
 Sofort Start.....innerhalb von 0,03 Sekunden
 Abmessungen.....11.0" x 3.5" x 11.75"
(279.4 mm x 88.9 mm x 298.4 mm)
 Gewicht.....5.78 lbs. (2.62 kg)

AUDIO SEKTION:

Quantisierung.....1 Bit Linear/Kanal, 3 Strahl-Laser
 Oversampling Rate.....8-fach
 Sampling Frequenz.....44,1 kHz
 Frequenzgang.....20 Hz bis 20 kHz
 Verzerrungen (THD).....kleiner als 0,05 %
 Geräuschspannungsabstand.....85 dB
 Dynamikumfang.....85 dB
 Kanaltrennung.....85 dB (1 KHz)
 Ausgangspegel.....2,0 +/- 0,2 V R.M.S.
 Stromversorgung.....AC 115/230 V, 60/50 Hz

TECHNISCHE- UND LAYOUTÄNDERUNGEN OHNE VORANKÜNDIGUNG VORBEHALTEN

***ES GELTEN DIE JEWEILIGEN GEWAHRLEISTUNGSBESTIMMUNGEN DES LANDES, WO DAS GERÄT ERWORBEN WURDE.**



**IN THE USA: IF YOU EXPERIENCE PROBLEMS WITH THIS UNIT,
CALL 1-732-346-0061 FOR GCI TECHNOLOGIES
CUSTOMER SERVICE. DO NOT ATTEMPT RETURN
THIS EQUIPMENT TO YOUR DEALER.**

Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents. Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. GCI Technologies Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual. No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of GCI Technologies Corp. It is recommended that all maintenance and service on this product is performed by GCI Technologies Corp. or its authorized agents. GCI Technologies Corp. will not accept liability for loss or damage caused by maintenance or repair performed by unauthorized personnel.

**Worldwide Headquarters • 1 Mayfield Ave, Edison, NJ 08837 • USA
Tel: (732) 346-0061 • Fax: (732) 346-0065**

France • GCI-Technologies S.A.R.L • Parc de l'Événement, 1 Allée d'Effiat 91160 Longjumeau France
Tel: +33 (0) 1-69-79-97-70 • Fax +33 (0) 1-69- 79-97-80

Germany • GCI Technologies GmbH • Lerchenstrasse 14 , Haus 3 – 2. Stock , 80995 München, Germany
Tel: +49 (0) 89 319 019 80 • Fax: +49 (0) 89 319 019 818

UK • GCI-Technologies • Unit 44 The Brambles Enterprise Center, Waterberry Drive, Waterlooville P07 7TH, UK.
Tel: 011-44-87-087-00880 Fax: 011-44-87-00990

Spain • GCI-Technologies S.A. • Caspe 172, 1A 08013 Barcelona, Spain
Tel: +34-93-436-37-00 • Fax +34-93-347-69-61

WWW.GEMINIDJ.COM